

- 56 / 1 - 1988

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

BUITENGEWONE ZITTING 1988

29 JANUARI 1988

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van
13 oktober 1930 tot samenordering
der verschillende wetsbepalingen
op de Telegrafie en
de Telefonie met draad**

(Ingediend door de heer Coveliers)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het af luisteren van telefoongesprekken op bevel van de onderzoeksrechter schijnt plotseling als het middel te worden beschouwd om de erge criminaliteit op te lossen.

Het is duidelijk dat dit slechts een beperkt hulpmiddel kan zijn, waarvan de efficiëntie kan betwijfeld worden en waarvan de mogelijkheid tot misbruik erg groot is.

Een zeer beperkende optie dient in deze dan ook te worden genomen.

In alle landen waar het af luisteren van telefoongesprekken toegelaten wordt, is dit aan een strenge controle en / of procedure onderworpen. Het Europees Verdrag ter Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden verbiedt, het af luisteren van telefoongesprekken niet expliciet.

Indien het af luisteren gebeurt krachtens een wet en in bepaalde omstandigheden dan erkent de nationale wetgever het recht op de eerbiediging van het privé-leven.

Naar analogie met andere Europese wetgeving, o.a. die van de Duitse Bondsrepubliek meent de auteur dat er een procedure dient gecreëerd te worden

- 56 / 1 - 1988

**Chambre
des Représentants**

SESSION EXTRAORDINAIRE 1988

29 JANVIER 1988

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du
13 octobre 1930 coordonnant les
différentes dispositions législatives
concernant la télégraphie et
la téléphonie avec fil**

(Déposée par M. Coveliers)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les écoutes téléphoniques ordonnées par le juge d'instruction semblent soudain être considérées comme la solution au problème de la grande criminalité.

Il est clair qu'il ne peut s'agir que d'un moyen parmi d'autres, dont on peut douter de l'efficacité et qui présente d'énormes risques d'abus.

Il faut donc adopter une position très restrictive en cette matière.

Dans tous les pays où les écoutes téléphoniques sont autorisées, elles sont soumises à un contrôle strict et/ou à une procédure rigoureuse. La Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales n'interdit pas explicitement les écoutes téléphoniques.

Dès lors que les écoutes sont effectuées en vertu d'une loi et dans des circonstances déterminées, le législateur national reconnaît le droit au respect de la vie privée.

Nous estimons que, par analogie avec les autres législations européennes, notamment celle de la République fédérale d'Allemagne, il y a lieu d'établir

die voldoende democratische waarborgen mogelijk maakt.

De toelating tot het af luisteren van telefoongesprekken, uitgebreid tot het domein van de datacommunicatie dient dan ook te worden gegeven door een speciaal daartoe op te richten commissie die op haar beurt rapporteert aan het Parlement.

Penalisering van het af luisteren van telefoongesprekken, voorzien door artikel 17 van de coördinerende wet op de Telegrafie en de Telefonie met draad wordt dan ook verscherpt.

Elke inbreuk op deze wet, door wie ook gepleegd, wordt gestraft met een gevangenisstraf van 7 maanden tot 2 jaar, of een geldboete van 26 tot 500 F.

Rekening houdend met de voorstellen tot hervorming van het strafrecht van de heer Legros, waarin terecht wordt gesteld dat gevangenisstraffen van 6 maanden en minder zinloos zijn, wordt de minimumstraf dan ook op 7 maanden bepaald.

Het onderscheid tussen een ambtenaar of niet lijkt, mede rekening houdend met de strafmaat, overbodig.

De onderzoeksrechter zal slechts voor bepaalde delicten een gemotiveerd verzoekschrift kunnen richten aan een op te richten commissie die zich zal beraden over de toelaatbaarheid in de concrete omstandigheden.

Deze commissie zal een bij de Regie aangestelde ambtenaar aanduiden, belast met de technische uitvoering van het af luisteren van telefoongesprekken, openen van telegrammen of bekijken van data.

Deze ambtenaar bezorgt de informatie aan de bedoelde commissie, op haar beurt zal die de dienstige van de met de zaak geen betrekking hebbende informatie scheiden en deze laatste vernietigen.

H. COVELIERS

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Artikel 17 van de wet van 13 oktober 1930 tot samenordering der verschillende wetsbepalingen op de Telegrafie en de Telefonie met draad wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 17. — Al wie een aan de Regie toevertrouwde mededeling verduisterd, geopend of zich ervan meester gemaakt heeft, om er ten onrechte kennis van te nemen, of een middel heeft aangewend om de over een openbare telegraaf- of telefoon- of data-

une procédure qui fournisse des garanties démocratiques suffisantes.

Les écoutes téléphoniques, étendues au domaine de la téléinformatique, doivent dès lors être autorisées par une commission créée spécialement à cet effet, qui fait rapport au Parlement.

Les peines prévues en matière d'écoutes téléphoniques par l'article 17 de la loi coordonnant les différentes dispositions législatives concernant la télégraphie et la téléphonie avec fil sont par conséquent renforcées.

Toute infraction à cette loi, quel qu'en soit l'auteur, sera punie d'un emprisonnement de sept mois à deux ans ou d'une amende de vingt-six à cinq cents francs.

Compte tenu du fait que, dans ses propositions en matière de réforme du droit pénal, M. Legros fait observer à juste titre qu'il est dénué de sens de prévoir des peines de prison inférieures ou égales à six mois, la peine est fixée à sept mois.

Il paraît superflu d'établir une distinction entre les fonctionnaires et les autres personnes, étant donné notamment le taux de la peine.

Le juge d'instruction pourra adresser, mais pour certains délits seulement, une requête motivée à la future commission, qui délibérera de l'admissibilité des écoutes pour chaque cas concret.

Cette commission chargera un agent de la Régie de l'exécution technique des écoutes téléphoniques, de l'ouverture des télégrammes ou de l'examen des données.

Cet agent fournira les informations à la commission en question, qui séparera les informations utiles de celles qui n'ont aucun rapport avec l'affaire et qui détruira ces dernières.

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

L'article 17 de la loi du 13 octobre 1930 coordonnant les différentes dispositions législatives concernant la télégraphie et la téléphonie avec fil est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 17. — Sera puni d'un emprisonnement de sept mois à deux ans ou d'une amende de vingt-six à cinq cents francs, quiconque aura supprimé un message confié à la Régie, l'aura ouvert ou s'en sera emparé pour en prendre indûment connaissance,

lijn, verzonden telegrammen, telefoongesprekken of data te onderscheppen, wordt gestraft met een gevangenisstraf van 7 maanden tot 2 jaar, of met een geldboete van zesentwintig tot vijfhonderd frank.

Er is geen misdrijf wanneer de bij artikel 17 strafbaar gestelde gedragingen worden bevolen door de commissie, opgericht conform aan artikel 3 van huidige wet. »

Art. 2

Een artikel 17bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 17bis. — De onderzoeksrechter kan in zijn onderzoeksdaden naar gedragingen, gesteld in artikel 1, lid 2 van het Europees Verdrag ter bestrijding van terrorisme en zware gewelddaden, opgemaakt te Straatsburg op 27 januari 1977 een met redenen omkleed verzoekschrift richten aan de commissie, bedoeld in artikel 3 van de huidige wet om de bij artikel 17 gestelde gedragingen te doen uitvoeren.

Die commissie kan een ambtenaar bij de Regie aanstellen om deze gedragingen te doen uitvoeren, dit alles onder haar controle. »

Art. 3

Een commissie van magistraten, op te richten bij koninklijk besluit, zal kennis nemen van het verzoekschrift in uitvoering van artikel 2 van huidige wet aan haar gericht.

Jaarlijks zal deze commissie rapport uitbrengen aan de Minister van Justitie.

Art. 4

De artikelen 18, 19 en 20 van de wet van 13 oktober 1930 tot samenordering der verschillende wetsebepalingen op de Telegrafie en de Telefonie met draad worden opgeheven.

19 januari 1988.

H. COVELIERS

ou aura employé un moyen pour surprendre des communications ou intercepter des données sur une ligne publique de télégraphie, de téléphonie ou de transmission de données.

Il n'y a pas infraction lorsque les actes punissables aux termes de l'article 17 sont ordonnés par la commission créée conformément à l'article 3 de la présente loi. »

Art. 2

Un article 17bis, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 17bis. — Au cours de l'instruction relative aux actes visés à l'article 1^{er}, alinéa 2, de la Convention européenne pour la répression du terrorisme, faite à Strasbourg le 27 janvier 1977, le juge d'instruction peut adresser une requête motivée à la commission visée à l'article 3 de la présente loi, afin d'ordonner les actes visés à l'article 17.

Ladite commission peut désigner un agent de la Régie en vue de l'exécution de ces actes sous son contrôle. »

Art. 3

Une commission composée de magistrats, créée par arrêté royal, examinera le requête qui lui est adressée en exécution de l'article 2 de la présente loi.

Cette commission fera rapport annuellement au Ministre de la Justice.

Art. 4

Les articles 18, 19 et 20 de la loi du 13 octobre 1930 coordonnant les différentes dispositions législatives concernant la télégraphie et la téléphonie avec fil sont abrogés.

19 janvier 1988.

